

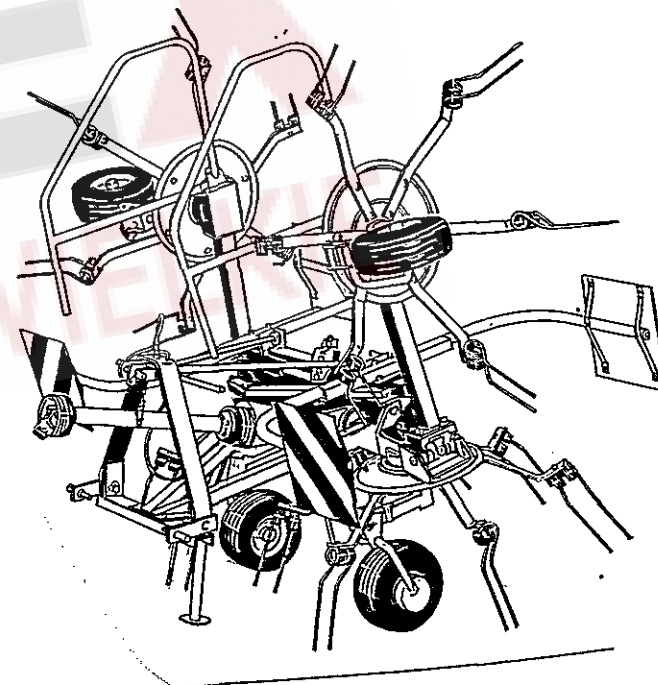


# Turboheuer

Ersatzteilliste  
Liste de Pièces de Rechange  
Spare Parts List

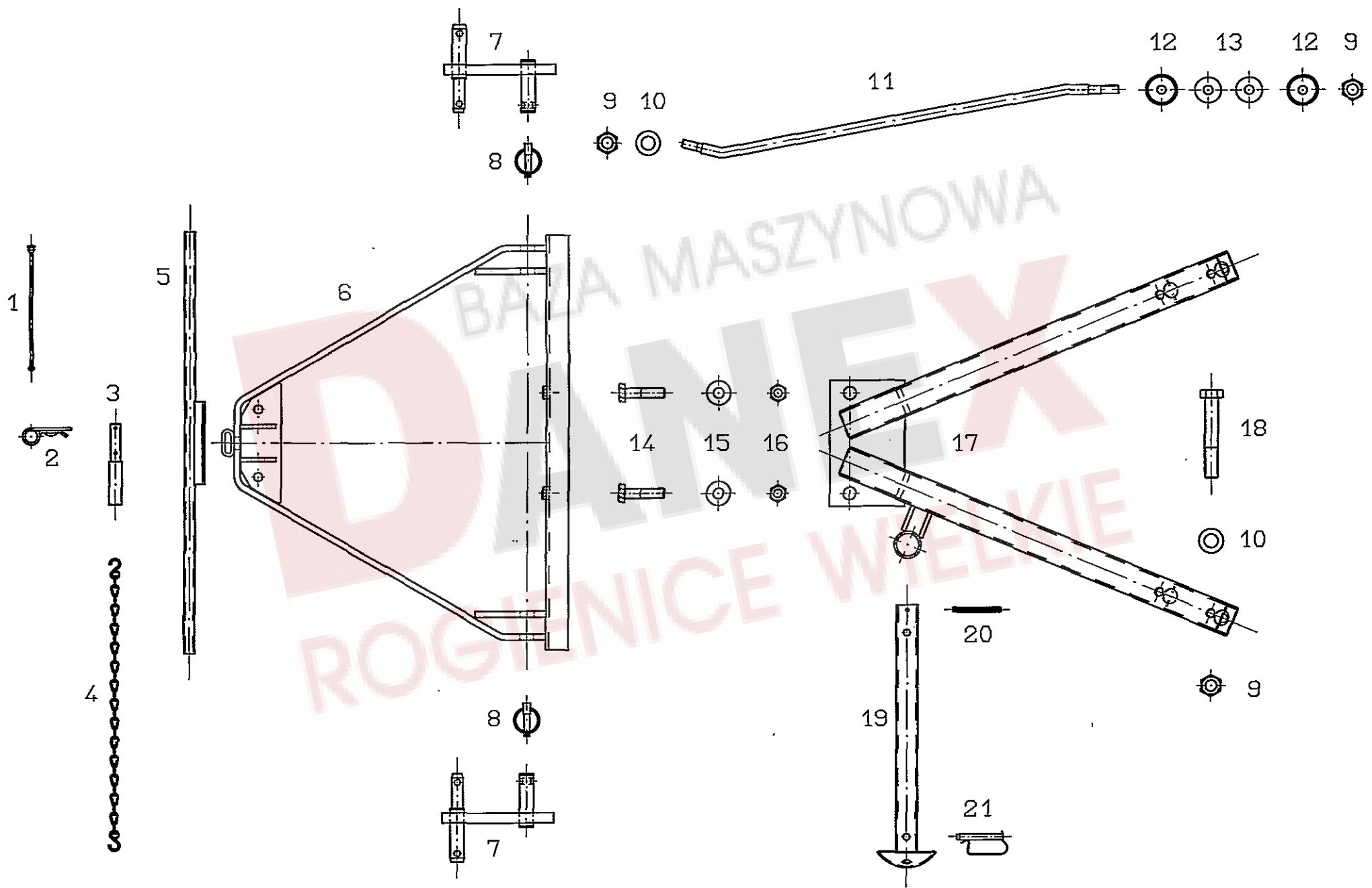
**TH 450 DS Hydro**

ab Masch.-Nr. 0171



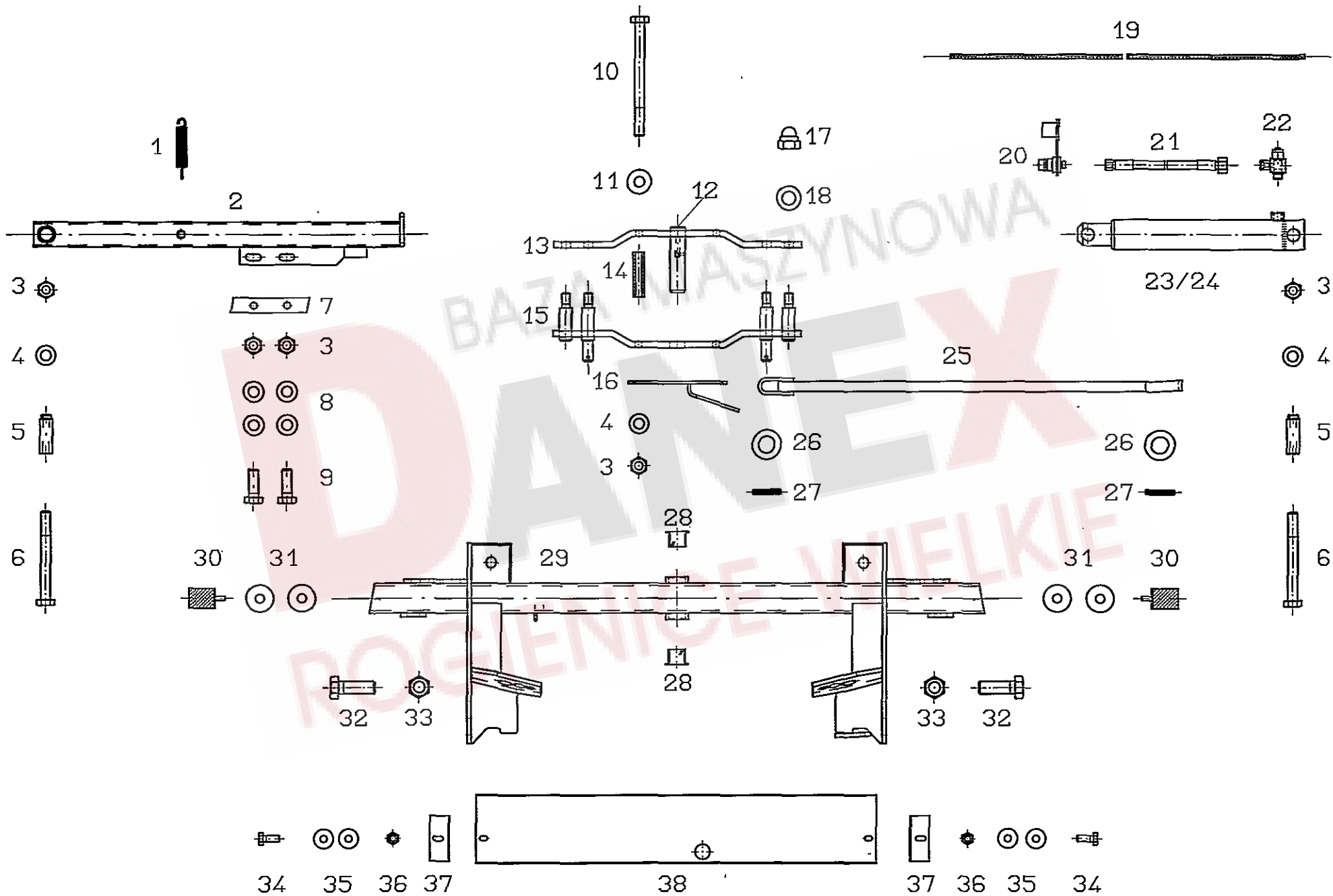
**Ausgabe - Edition - Edition**

**126/2**

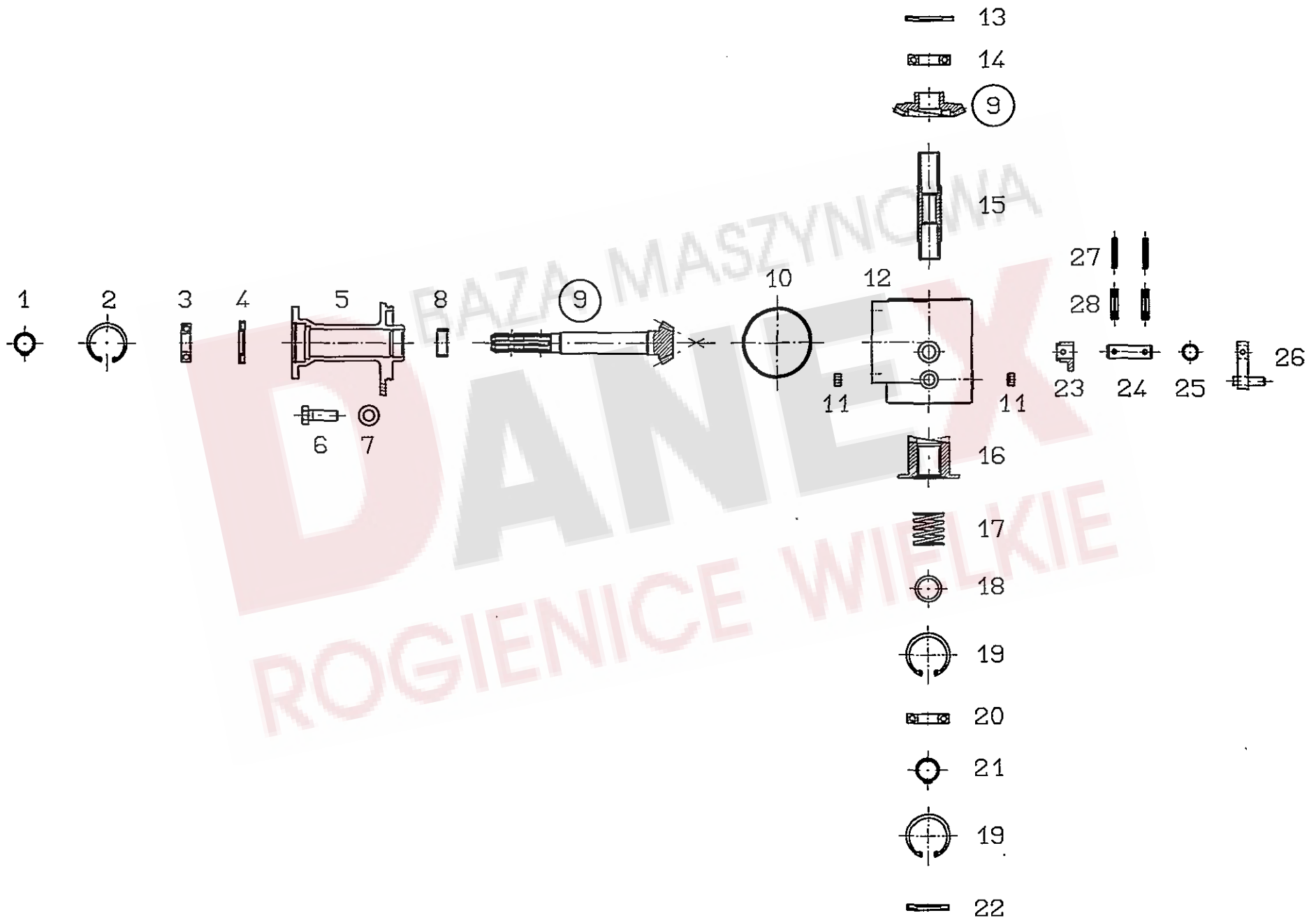


Pos.	Nr.	TH 450 DS Hydro		Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange
				<b>Dreipunktbock.....</b>	<b>3-point-headrack.....</b>	<b>Attelage 3-point</b>
1	122 466	x		Halteschnur .....	Holding rope.....	Cable de retenue
2	115 916	x		Federstecker 5 ST ZN3 DIN 11024.....	Plug.....	Fiche
3	122 613	o		Oberlenkerstufenbolzen.....	Bolt of upper link assembly.....	Boulon grandué du bras de guidage, supérieur
4	117 245	x		Knotenkette 2,8x960 22 Gl. DIN 5686.....	Link chain.....	Chaine à joints
5	150 819	o		Schutzrohr.....	Protective tube.....	Tube de protection
6	150 813	o		Dreipunktbock.....	3-point-headrack.....	Attelage 3-point
7	123 422	o		Unterlenkerlasche.....	Lower link tongue.....	Eclisse du bras de guidage inférieur
8	108 544	x		Klappstecker 12x45 DIN 11023 ZN3.....	Folding plug.....	Esses d'essieu
9	116 699	o		6kt.-Mutter DIN 985-M16-8-A3A .....	Hexagonal I nut.....	Ecrou à 6 pans
10	115 979	o		Scheibe DIN 125-17-A3A.....	Washer.....	Rondelle
11	150 820	o		Strebe.....	Strut.....	Barre
12	160 757	o		Scheibe, gewölbt.....	Washer.....	Rondelle
13	160 766	o		Gummischeibe.....	Washer.....	Rondelle
14	116 530	o		6kt.-Schraube DIN 931-M12x50-8.8-A3A .....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
15	127 568	o		Scheibe DIN 7349-13.....	Washer.....	Rondelle
16	108 589	o		6kt.-Mutter DIN 985-M12-8-A3A .....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
17	150 816	o		Deichsel.....	Drawbar.....	Timon
18	117 853	o		6kt.-Schraube DIN 931-M16x100-8.8-A3A .....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
19	160 013	o		Stütze.....	Support.....	Support
20	107 456	o		Spannstift ISO 8752-6x60-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
21	120 760	x		Federsteckbolzen 12x65.....	Clip-on bolt.....	Axe de réglage à ressort

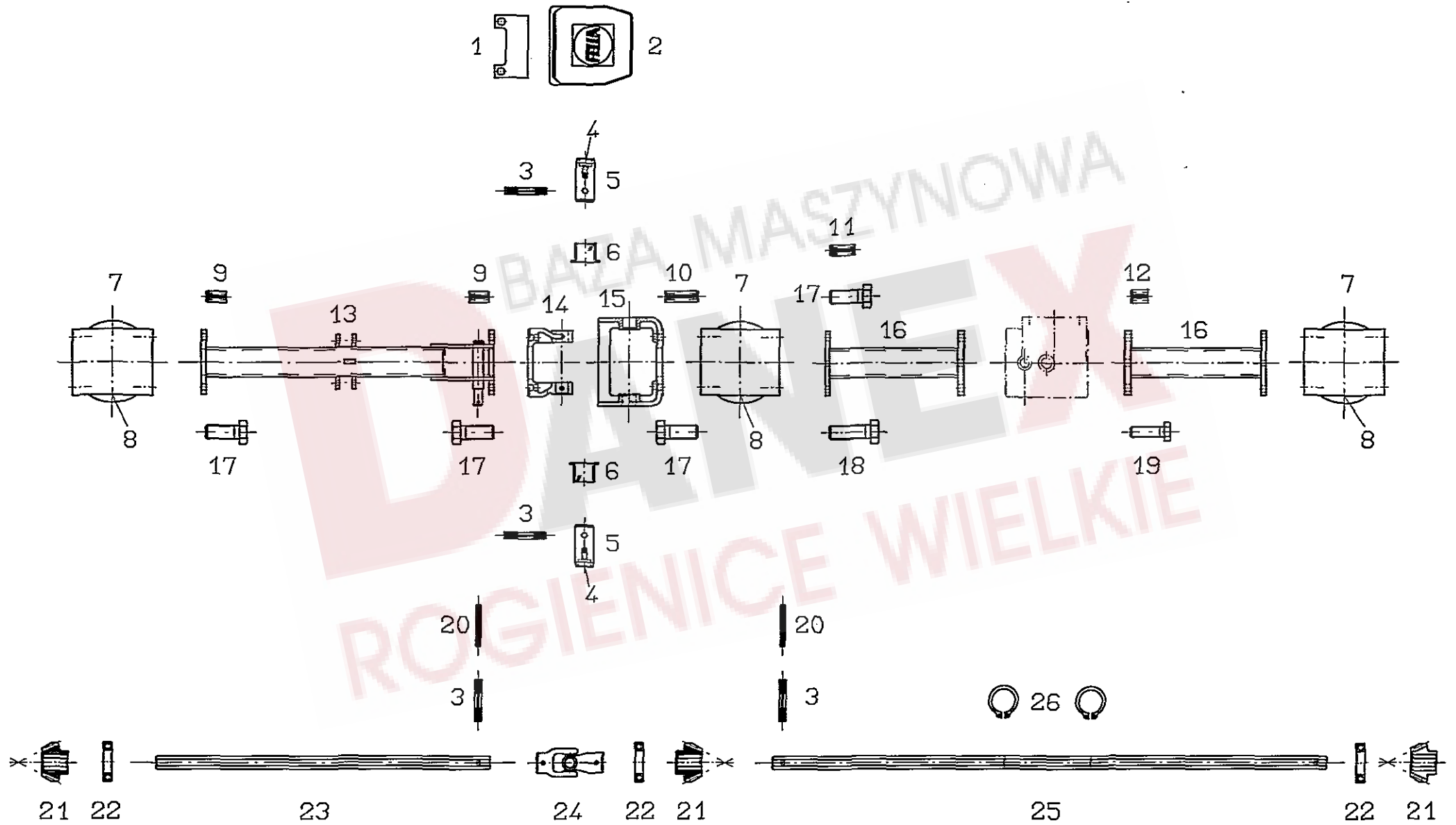
ROGIENICE WIELKIE



Pos.	Nr.	TH 450 DS Hydro		Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
				<b>Brücke und Hydraulik.....</b>	<b>Carrier and hydraulic.....</b>	<b>Bras portant et hydraulique</b>
1	110 860	x		Zugfeder 2,8x17,2x117 verz.....	Pulling spring.....	Cable tracteur
2	150 948	o		Transportsicherung.....	Safety for transport.....	Arret du transport
3	108 589	o		6kt.-Mutter DIN 985-M12-8-A3A .....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
4	105 186	o		Scheibe DIN 125-13-A3A .....	Washer.....	Rondelle
5	150 594	o		Bolzen .....	Bolt.....	Boulon
6	124 134	o		6kt.-Schraube DIN 931-M12x110-8.8-A3A .....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
7	150 092	o		Lasche .....	Tongue.....	Eclisse
8	117 825	o		Scheibe DIN 1441-13-A3A .....	Washer.....	Rondelle
9	116 629	o		6kt.-Schraube DIN 933-M12x 35-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
10	127 271	o		6kt.-Schraube DIN 931-M12x140-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
11	122 712	o		Scheibe 13/30/4.....	Washer.....	Rondelle
12	108 292	o		Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisseur conique
13	150 012	o		Hebel, oben.....	Upper lever.....	Levier supérieur
14	150 058	o		Distanzrohr.....	Distance pipe.....	Tube à distance
15	150 011	o		Hebel, unten.....	Bottom lever.....	Levier à bas
16	123 744	o		Grundplatte.....	Plate.....	Plaque
17	127 307	o		6kt.-Hutmutter DIN 986-M16-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
18	115 979	o		Scheibe DIN 125-17-A3A .....	Washer.....	Rondelle
19	122 923	x		Zugseil 8x5000, schwarz.....	Pulling rope, black.....	Cable tracteur, noir
20	126 859	o		SVK-Stecker NW 10/8-L/A2K.....	Plug.....	Fiche
21	127 283	x		Hydraulikschlauch.....	Hydraulic hose.....	Tuyau hydraulique
22	123 759	o		Drossel-Ventil, kompl.....	Stop valve, complete.....	Soupape d'arrêt, complet
23	122 796	o		Druckzylinder 45/270.....	Pressure cylinder.....	Vérin de pression
24	127 315	o		Dichtsatz für 122 796.....	Set of seals for 122 796.....	Jeu des bagues pour 122 796
25	150 041	o		Zugstange.....	Pull rod.....	Fermeture d'étirage
26	108 455	o		Scheibe DIN 125-21-A3A .....	Washer.....	Rondelle
27	107 451	o		Spannstift ISO 8752-6x36-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
28	122 913	o		Bundbuchse.....	Bush.....	Douille
29	150 617	o		Brücke.....	Carrier.....	Bras portant
30	127 272	o		Anschlagpuffer.....	Bumper.....	Tampon
31	116 007	o		Scheibe DIN 440-R11-A3A.....	Washer.....	Rondelle
32	116 587	o		6kt.-Schraube DIN 933-M16x45-8.8-A3A .....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
33	116 699	o		6kt.-Mutter DIN 985-M16-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
34	107 727	o		6kt.-Schraube DIN 933-M 8x20-8.8-A3A .....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
35	105 421	o		Scheibe DIN 9021-8,4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
36	108 531	o		6kt.-Mutter DIN 985-M8-8-A3A .....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
37	150 106	o		Winkel.....	Angle.....	Angle
38	150 087	o		Profil 805.....	Profile.....	Profil



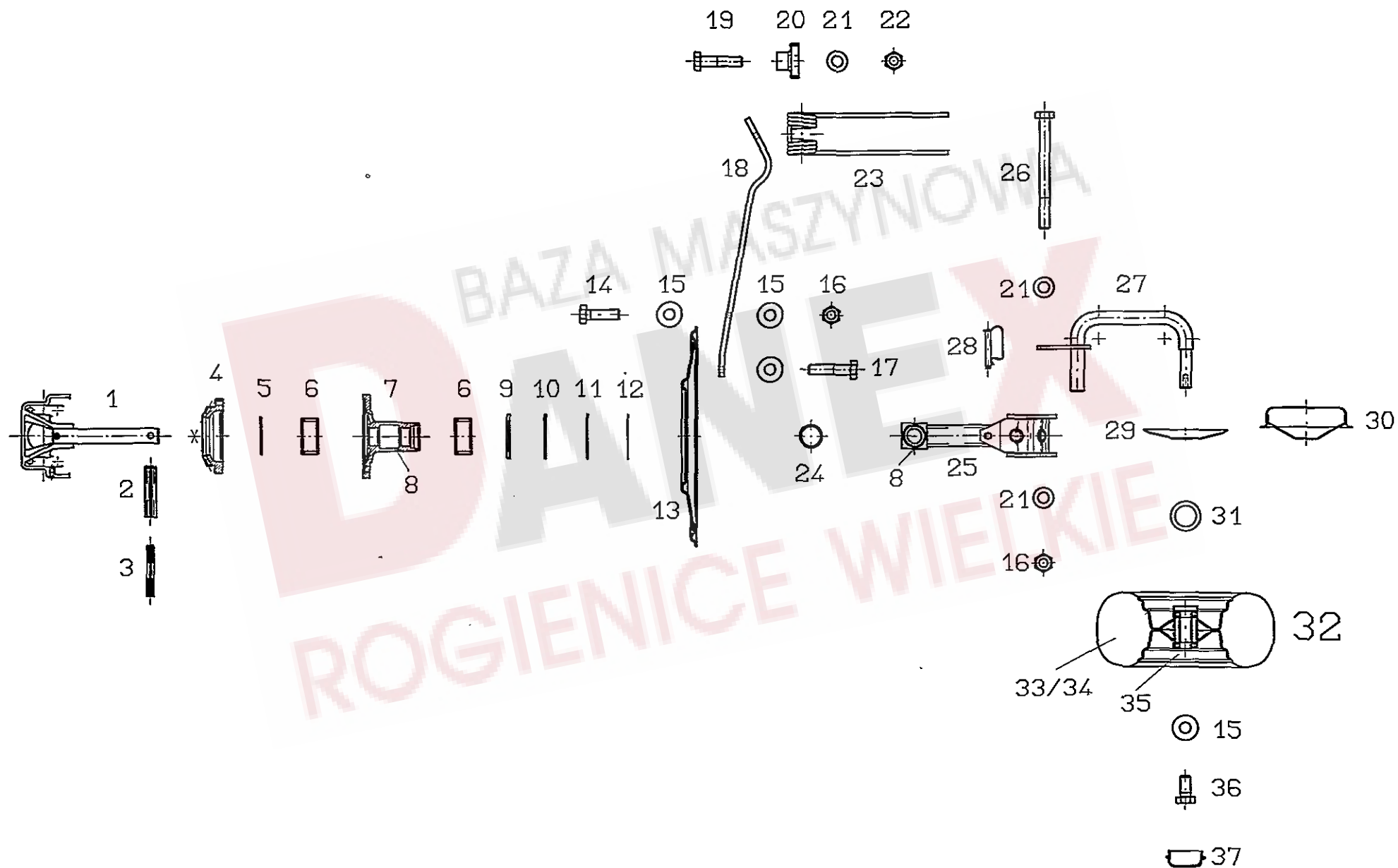
Pos.	Nr.	TH 450 DS Hydro		x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil	
				x=Wear part	*=no spare parts	
				x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange	
				Description of the part	Désignation de la pièce	
				Bezeichnung des Teiles		
				<b>Lagerrohr.....</b>	<b>Tube.....</b>	<b>Bourreau</b>
1	107 367	o		Sicherungsring 35x1,5 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip extérieur
2	107 385	o		Sicherungsring 72x2,5 DIN 472.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
3	108 570	o		Rillenkugellager 6207-2RS DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
4	127 925	o		Wellendichtring A40x62x7-NB DIN 3760.....	Seal.....	Bague
5	150 822	o		Lagerrohr.....	Tube.....	Bourreau
6	116 629	o		6kt.-Schraube DIN 933-M 12x35-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
7	105 186	o		Scheibe DIN 125-13-A3A.....	Washer.....	Rondelle
8	127 773	o		Nadelhülse HK 4520 DIN 618.....	Pin bearing.....	Roulement à aiguilles
9	150 961	o		Radsatz.....	Wheel set.....	Jeu de roue
10	127 264	o		Runddichtring 133x3,5-N-NBR70 DIN 3770.....	Round seal.....	Bague ronde
11	127 493	o		Verschlußschraube DIN 906-M 24x1,5.....	A3A.....	Plug screw
12	150 140	o		Getriebegehäuse.....	Gearbox housing.....	Boîte de vitesse
13	127 682	o		Wellendichtring AS 40x90x8 DIN 3760-NB.....	Seal.....	Bague
14	127 683	o		Rillenkugellager 6211 DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
15	150 139	o		Hohlwelle.....	Shaft.....	Essieu
16	150 030	o		Schaltklau.....	Shift dog.....	Griffe d'accouplement
17	150 029	o		Druckfeder 52x5,6x60.....	Compression spring.....	Ressort de pression
18	127 541	o		Stützscheibe 45x56x3 DIN 988.....	Support plate.....	Rondelle de support
19	107 386	o		Sicherungsring 80x2,5 DIN 472.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
20	105 328	o		Rillenkugellager 6208 DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
21	107 369	o		Sicherungsring 40x1,75 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip extérieur
22	127 268	o		Wellendichtring A 40x80x10 DIN 3760 NB.....	Seal.....	Bague
23	122 897	o		Schaltnocken.....	Trip cam.....	Came porte-butée
24	122 901	o		Bolzen.....	Bolt.....	Boulon
25	127 270	o		Runddichtring 25x2,5 DIN 3770 NB 70.....	Round seal.....	Bague ronde
26	123 299	o		Hebel.....	Lever.....	Levier
27	107 440	o		Spannstift ISO 8752-5x36-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
28	107 464	o		Spannstift ISO 8752-8x36-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille



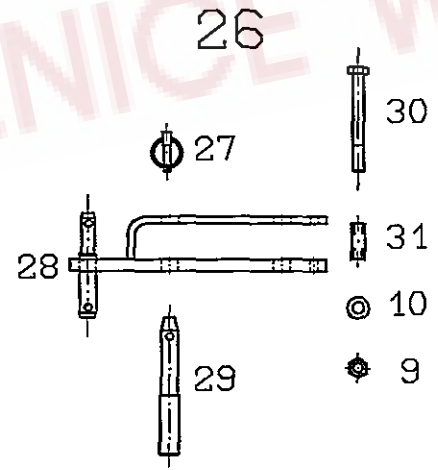
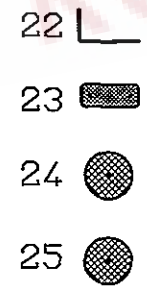
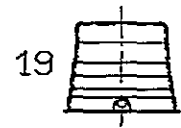
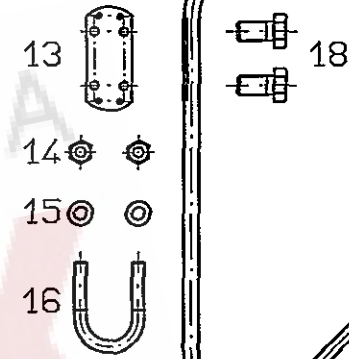
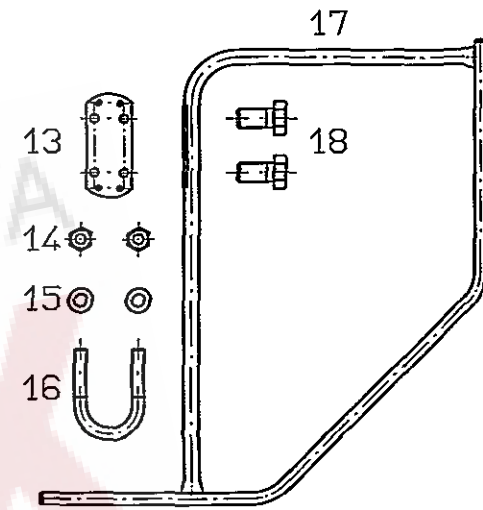
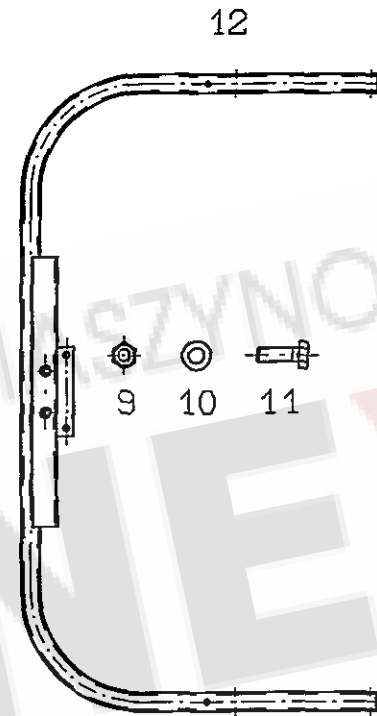
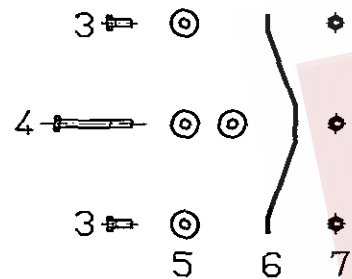
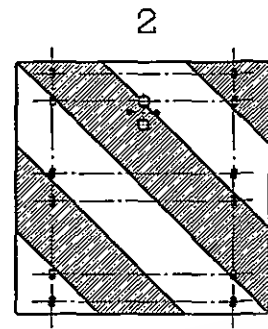
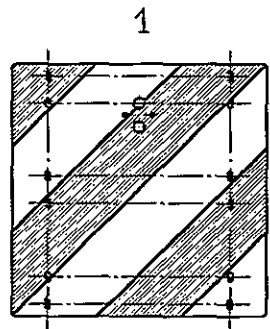


Pos.	Nr.	TH 450 DS Hydro		Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange
				<b>Rahmen.....</b>	<b>Frame.....</b>	<b>Chassis</b>
1	150 093	o		Scharnierblech.....	Hinge plate.....	Plaque de charnière
2	122 823	o		Scharnierabdeckung.....	Cover plate for hinge.....	Plaque de fermeture pour charnière
3	127 178	o		Spannstift ISO 8752-8x50-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
4	126 821	o		Kegelschmiernippel AM 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique
5	150 839	o		Scharnierbolzen.....	Hinge bolt.....	Axe de charnière
6	122 913	o		Bundbuchse.....	Bush.....	Douille
7	489 353	o		Kreiselkopf, vormontiert (siehe Tafel 5).....	Case (look at table 5).....	Boitier (voir plan 5)
8	108 292	o		Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique
9	127 817	o		Spannstift ISO 8752-13x24-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
11	127 818	o		Spannstift ISO 8752-13x30-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
12	126 387	o		Spannstift DIN 7346-16x18 Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
13	150 382	o		Rahmenrohr, außen.....	Outer frame pipe.....	Tuyau au chassis extérieur
14	150 799	o		Scharnierhälfte.....	Hinge half.....	Demi-charnière
15	489 422	o		Scharnierkopf vormontiert.....	Hinge.....	Charnière
16	150 386	o		Rahmenrohr, mitte.....	Center frame pipe.....	Tuyau au chassis centre
17	126 377	o		6kt.-Schraube DIN 933-M 16x40-8.8 A3A Verb.plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
18	127 274	o		6kt.-Schraube DIN 933-M 16x50-8.8-A3A Verb.plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
19	126 383	o		6kt.-Schraube DIN 933-M 12x40-10.9A3A Verb.plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
20	127 399	o		Spannstift ISO 8752-5x50-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
21	122 753	o		Kegelrad 4,5/15.....	Sprocket wheel.....	Pignon
22	108 601	o		Rillenkugellager 6009-2RS DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
23	150 000	o		Sechskantwelle 802.....	Shaft.....	Essieu
24	150 952	o		Kreuzgelenk W 2200/SW 27.....	Universal joint.....	Joint de cardan
25	150 002	o		Sechskantwelle 1336.....	Shaft.....	Essieu
26	124 504	o		Sicherungsring 30x2 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip extérieur
27	108 420	o		Sicherungsring 75x2.5 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip extérieur

ROGIENICE

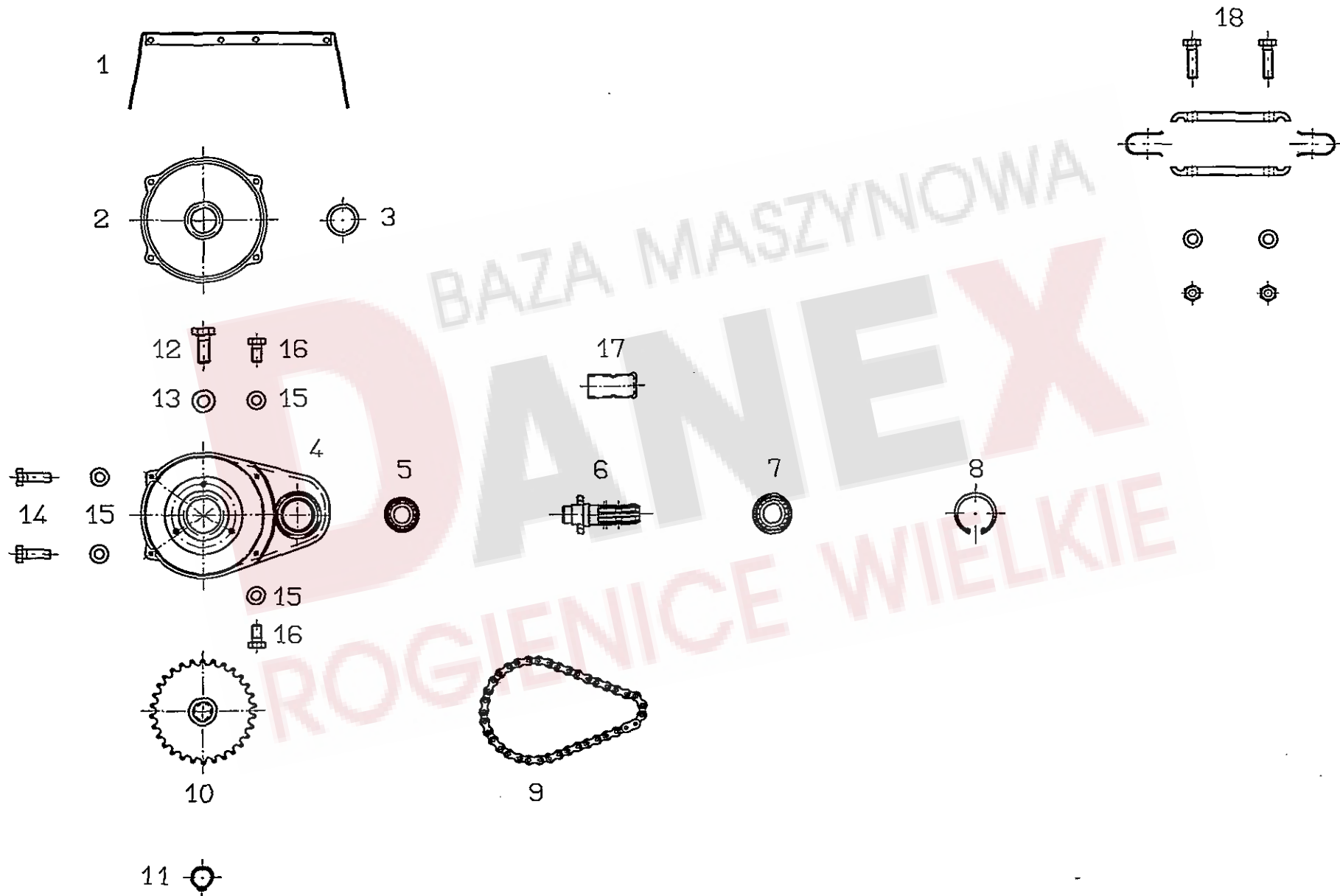


Pos.	Nr.	TH 450 DS Hydro		x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil
				x=Wear part	*=no spare parts
				x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange
			Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
			<b>Kreisel/Laufräder.....</b>	<b>Rotor/Track wheel.....</b>	<b>Rotor/Roues</b>
1	489 353	o	Kreiselkopf, vormontiert.....	Case.....	Boîtier
2	107 483	o	Spannstift ISO 8752 13x60-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
3	107 469	o	Spannstift ISO 8752 8x60-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
4	150 840	o	Kegelrad Z=30.....	Bevel wheel.....	Pignon
5	127 937	o	Sprengring BR42.....	Snap ring.....	Jonc
6	127 204	o	Nadelhülse HK 3520 DIN 618.....	Pin bearing.....	Roulement à aiguilles
7	489 401	o	Kreiselnabe mit Nadellager, mont.....	Rotor hub with pin bearing, mounted.....	Moyer rotatif avec roulement à aiguilles, monté
8	108 292	o	Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisseur conique
9	127 203	o	Axiallagerscheibe LS 3552.....	Thrust bearing plate.....	Plaque palier de butée
10	127 201	o	Axialnadellager AXK 3552.....	Thrust needle bearing.....	Aiguille palier de butée
11	127 202	o	Axiallagerscheibe AS 3552.....	Thrust bearing plate.....	Plaque palier de butée
12	122 903	o	Paßscheibe 35x52x0,2.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
13	123 753	o	Zinkenteller.....	Tine plate.....	Plaque de dents
14	116 630	o	6kt.-Schraube DIN 933-M12x40-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
15	122 712	o	Scheibe 13/30/4.....	Washer.....	Rondelle
16	108 589	o	6kt.-Mutter DIN 985-M12-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
17	116 530	o	6kt.-Schraube DIN 931-M12x50-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
18	123 755	o	Zinkenarm.....	Tine arm.....	Bras de dents
19	127 752	o	6kt.-Schraube DIN 931-M12x50-10.9.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
20	150 094	o	Unterlage.....	Support.....	Support en haut
21	105 186	o	Scheibe DIN 125-13-A3A.....	Washer.....	Rondelle
22	127 564	o	6kt.-Mutter DIN 982-M12-10-A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
23	150 862	x	Federzinken.....	Flexible tine.....	Dent flexible
24	127 254	o	O-Ring 47x3,5-N-NBR70 DIN 3770.....	Ring.....	Bague
25	150 780	o	Achsausleger.....	Outrigger.....	Bras levier
26	124 293	o	6kt.-Schraube DIN 931-M12x130-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
27	150 782	o	Laufachse.....	Carrying axle.....	Essieu porteur
28	120 760	o	Federsteckbolzen 12x65.....	Clip-on bolt.....	Axe de réglage à ressort
29	150 281	o	Schutzscheibe, hinten.....	Rear protective washer.....	Rondelle de protection arrière
30	150 784	o	Wickelschutz.....	Guard.....	Protection
31	127 570	o	Paßscheibe 25x36x2,0 DIN 988 ZN 3.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
32	126 583	o	Laufrad, kompl. 15x6.00-6.....	Track wheel, cpl.....	Roue, cpl.
33	121 609	x	Decke 15x6.00-6 Impl. 4PR-T510.....	Surface.....	Couverture
34	121 610	x	Schlauch 15x6.00-6 TR13.....	Tube.....	Tube
35	121 608	o	Felge 4.50 Ax6 m.2 Ri.-KL 6205-2 RS.....	Rim.....	Jante
36	126 662	o	6kt.-Schraube DIN 933-M 12x25-8.8-A3A Verb.plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
37	121 327	o	Abschlußkappe für Felge 5.50-8.....	Sealing hat for rim.....	Chapeau de fermeture pour jante



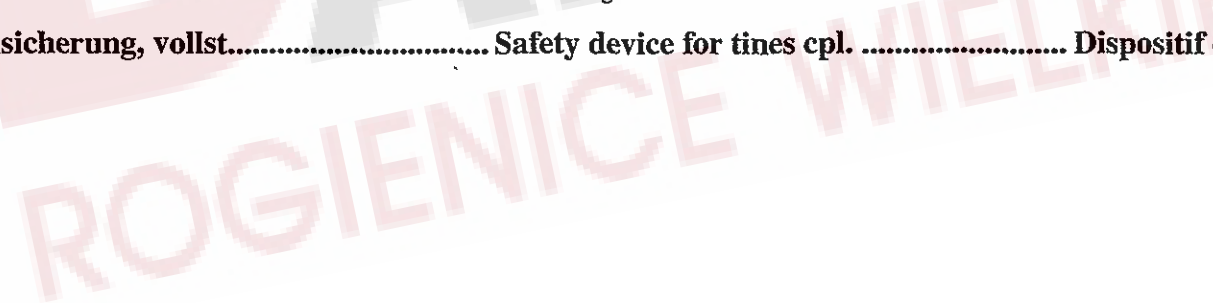
DANEX  
 BIAŁA MASZYNOWA  
 ROZCIENICE WIELKIE

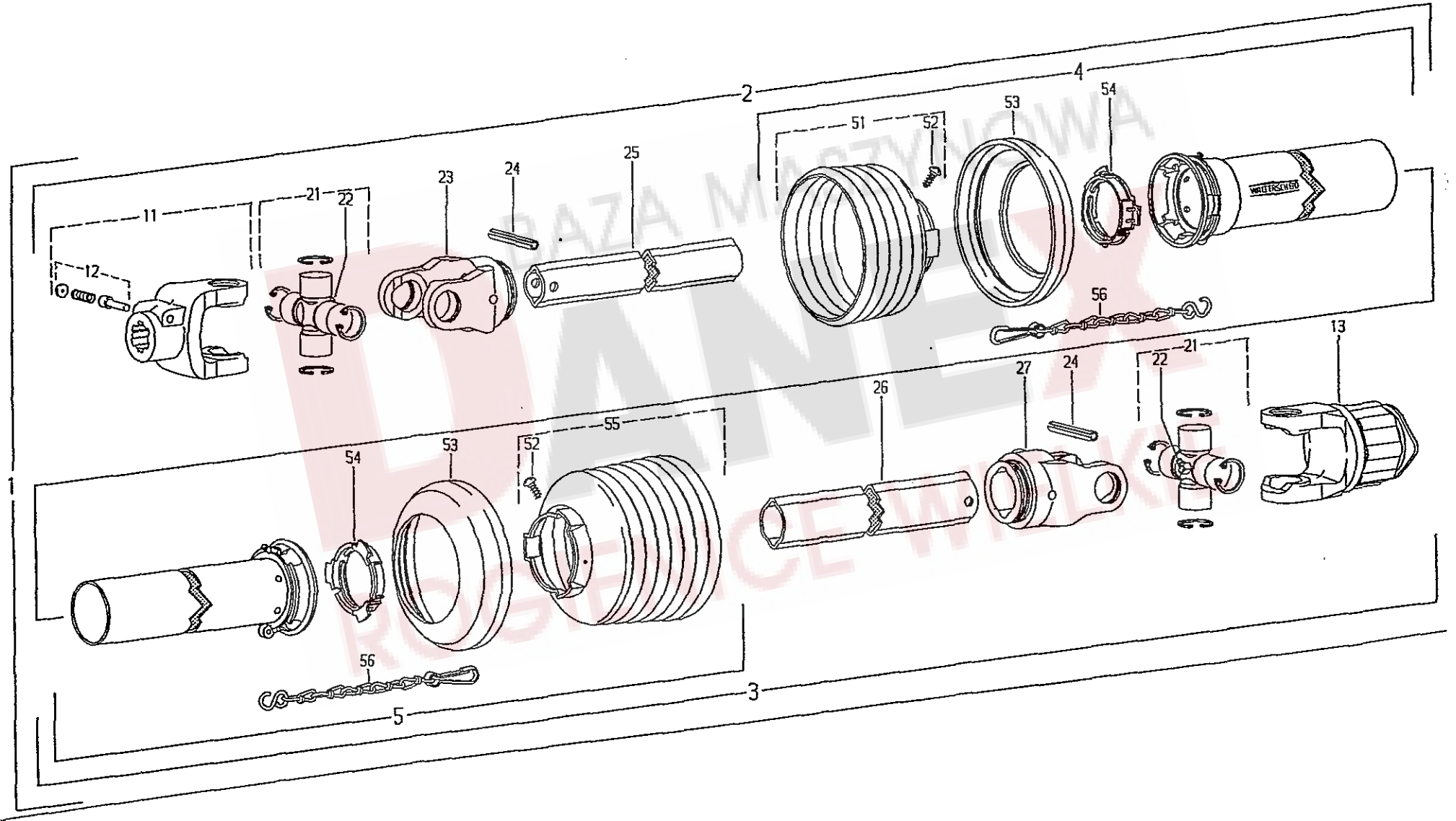
Pos.	Nr.	TH 450 DS Hydro		x=Verschleißteil	s=Sonderzubehör	*=kein Ersatzteil
				x=Wear part	s=Special equipment	*=no spare parts
				x=Pièces d'usure	s=Équipement special	*=pas de pièce de rechange
				Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
<b>Schutzvorrichtung und Sonderzubehör..... Protective device and special equipment... Dispositif de protection et équipement special</b>						
1	150 615	o		Warntafel, links.....	Warning sign, left.....	Tableau d'avis, gauche
2	150 614	o		Warntafel, rechts.....	Warning sign, right.....	Tableau d'avis, droit
3	116 607	o		6kt.-Schraube DIN 933-M6x16-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
4	124 359	o		6kt.-Schraube DIN 931-M6x60-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
5	116 030	o		Scheibe DIN 9021-7,4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
6	150 600	o		Stütze.....	Support.....	Support
7	106 903	o		6kt.-Mutter DIN 985-M6-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
8	116 536	o		6kt.-Schraube DIN 931-M12x90-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
9	108 589	o		6kt.-Mutter DIN 985-M12-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
10	105 186	o		Scheibe DIN 125-13-A3A.....	Washer.....	Rondelle
11	116 629	o		6kt.-Schraube DIN 933-M12x35-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
12	150 603	o		Warntafelträger 1380.....	Warning sign carrier.....	Bras portant de tableau d'avis
13	150 856	o		Platte.....	Plate.....	Plaque
14	108 441	o		6kt.-Mutter DIN 985-M10-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
15	115 973	o		Scheibe DIN 125-10.5-A3A.....	Washer.....	Rondelle
16	150 915	o		Rundstahlbügel A38 5.8 A3A DIN 3570.....	Round-steel bracket.....	Etrier en acier rond
17	150 912	o		Schutzbogen.....	Guard.....	Pièce de protection
18	124 451	o		6kt.-Schraube DIN 933-M16x30-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
19	150 095	x		Schutztopf.....	Guard.....	Protection
20	116 007	o		Scheibe DIN 440-R11-A3A.....	Washer.....	Rondelle
21	107 735	o		6kt.-Schraube DIN 933-M10x30-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
22	150 731	s		Winkel.....	Angle.....	Angle
23	126 039	s		Rückstrahler, rot.....	Reflector, red.....	Catadioptr, rouge
24	127 213	s		Rückstrahler, rot.....	Reflector, red.....	Catadioptr, rouge
25	127 214	s		Rückstrahler, weiß.....	Reflector, white.....	Catadioptr, blanc
26	715 570	s		<b>Unterlenkerhebel Randstreuverstellung....</b>	<b>Lower link lever adjusting device.....</b>	<b>Levier du bras roues directionnelles à commande</b>
27	108 544	s		Klappstecker 12x45 DIN 11023 ZN3.....	Folding plug.....	Esses d'essieu
28	150 829	s		Unterlenkerlasche, lang.....	Lower link tongue, long.....	Eclisse du bras de guidage inférieur, long
29	150 828	s		Bolzen.....	Bolt.....	Boulon
30	124 134	s		6kt.-Schraube DIN 931-M12x110-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
31	160 253	s		Buchse.....	Bush.....	Douille



BAZA MASZYNOWA  
DANEX  
ROGIENICE WIELKIE

Pos.	Nr.	TH 450 DS Hydro		Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange
				<b>Sonderzubehör.....</b>	<b>Special equipment.....</b>	<b>Équipement special</b>
	<b>715 451</b>	*		<b>Schwadgetriebe mit Schutz.....</b>	<b>Swath gearbox with guard.....</b>	<b>Engrenage à andains avec protecteur</b>
1	150 802	o		Schutzblech.....	Wheel guard.....	Toile de protection
2	486 113	o		Getriebedeckel.....	Gear cover.....	Couvercle d'engrenage
3	108 606	o		Filzring.....	Washer.....	Bague
4	487 639	o		Getriebegehäuse.....	Gearbox housing.....	Boîte à vitesse
5	105 327	o		Rillenkugellager 6206 2 RS DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
6	486 103	o		Wellenstummel m. Kettenrad Z=10, geschw.....	Stub shaft with sprocket wheel.....	Bout d'arbre avec roue dentée
7	108 570	o		Rillenkugellager 6207 2RS DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
8	107 385	o		Sicherungsring 72x2,5 DIN 472.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
9	111 172	x		Präzisionsrollenkette 3/4"x7/16" t=19,05.....	Precision roller chain (39 rolls).....	Chaîne à rouleaux de précision (39 rouleaux)
				39 Glieder einschl. 1 gekröpftes Glied und.....		
				1 gerades Verschußstück.....		
10	486 107	o		Kettenrad, geschw. Z=30.....	Sprocket wheel.....	Roue dentée
11	107 367	o		Sicherungsring 35x1,5 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip extérieur
12	124 508	o		6kt.-Schraube DIN 933-M10x25-8.8-A3A Verbus-plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
13	115 973	o		Scheibe DIN 125-10,5-A3A.....	Washer.....	Rondelle
14	116 614	o		6kt.-Schraube DIN 933-M 8x25-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
15	115 972	o		Scheibe DIN 125-8,4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
16	116 612	o		6kt.-Schraube DIN 933-M8x16-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
17	124 292	o		Zapfwellenschutz.....	PTO-shaft guard de force.....	Protecteur de l'arbre de prise
18	488 320	x		<b>Zinkensicherung, vollst.....</b>	<b>Safety device for tines cpl. ....</b>	<b>Dispositif de securite pour les dents cpl.</b>







Pos.	Walter- scheid- Nr.	FELLA- Nr.	TH 450 DS Hydro			Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
							x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange
	<b>188 810</b>	<b>150 340</b>				<b>Gelenkwelle W2200-SD15-860-K33B.... PTO-shaft.....</b>		<b>Arbre de transmission</b>
						Diese Ersatzteile können nur über.... These parts can only be ..... Cettes pièces peuvent seule- die Firma Walterscheid bezogen..... purchased from the Walter-..... ment être achetées de chez la werden..... scheid company..... maison Walterscheid		
1	188 810		o	o	o	Gelenkwelle mit Schutz W 2200-SD15-860-K33B.....	PTO drive shaft with guard.....	Transmission avec protecteur
2	360 983		o	o	o	Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer.....	Inner PTO drive shaft half with.....	Demi-transmission intérieure avec
						Schutzhälfte WH 2200-SD15-800.....	outer guard half.....	demi-protecteur extérieur
3	188 809		o	o	o	Außere Gelenkwellenhälfte mit innerer.....	Outer PTO drive shaft half with.....	Demi-transmission extérieure avec
						Schutzhälfte WH 2200-SD15-785-K33B.....	inner guard half.....	demi-protecteur intérieur
4	368 684		o	o	o	Außere Schutzhälfte SDH15-A750-RP 6-K.....	Outer guard half.....	Demi-protecteur extérieur
5	188 404		o	o	o	Innere Schutzhälfte SDH15-J750-RP12-K.....	Inner guard half.....	Demi protecteur intérieur
11	041 049		o	o	o	Aufsteckgabel, kompl. AG 2200-1 3/8"(6).....	Quick-disconnect yoke cpl.....	Machoire à verrouillage rapide cpl.
12	339 107		o	o	o	Schiebestift, kompl.....	Quick-disconnect pin cpl.....	Poussoir de verrouillage rapide cpl.
13	358 523		o	o	o	Sternratsche kompl., drehsinnunabhängig.....	Radial pin clutch cpl.;.....	Limiteur à cames en étoile cpl.
						K33B-2200-1 3/8"(6)ZV; M=800Nm.....	independent of direction of rotation.....	indépendant su sens de rotation
21	044 439		o	o	o	Kreuzgarnitur kompl.....	Cross and bearing kit cpl.....	Bloc croisillon cpl.
22	084 099		o	o	o	Kegelschmiernippel M 8x1.....	Lubication fitting.....	Graisseur
23	041 065		o	o	o	Rillengabel RG 2200-Ov.....	Inboard yoke.....	Machoire à gorge
24	020 614		o	o	o	Spannstift 10x65 DIN 1481.....	Tension pin.....	Goupille
25	054 484		o	o	o	Profilrohr Ov-760.....	Profile tube.....	Tube profilé
26	054 482		o	o	o	Profilrohr 1-745.....	Profile tube.....	Tube profilé
27	041 068		o	o	o	Rillengabel RG 2200-1.....	Inboard yoke.....	Machoire à gorge
51	365 344		o	o	o	Schutztrichter n=RP4.....	Guard cone with screw.....	Cone protecteur avec vis
52	365 305		o	o	o	Schraube 4x10.....	Screw.....	Vis
53	359 471		o	o	o	Stützring.....	Support ring.....	Bague de support
54	087 279		o	o	o	Gleitring.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
55	365 348		o	o	o	Schutztrichter n=RP8.....	Guard cone with screw.....	Cone protecteur avec vis
56	044 321		o	o	o	Haltekette.....	Safety chain.....	Chainette

# Ersatzteilliste

## NUMMERNVERZEICHNIS INDEX OF NUMBERS

## LIST NUMERIQUE INDICE PER NUMERI

Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel
Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table
No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau
No de ordinazione	Tavola	No de ordinazione	Tavola	No de ordinazione	Tavola	No de ordinazione	Tavola	No de ordinazione	Tavola	No de ordinazione	Tavola	No de ordinazione	Tavola
105 186	2,04	115 973	7,13	123 422	1,07	127 568	1,15	150 822	3,05				
105 186	3,07	115 979	1,10	123 744	2,16	127 570	5,31	150 828	6,29				
105 186	5,21	115 979	2,18	123 753	5,13	127 682	3,13	150 829	6,28				
105 186	6,10	116 007	2,31	123 755	5,18	127 683	3,14	150 839	4,05				
105 327	7,05	116 007	6,20	123 759	2,22	127 752	5,19	150 840	5,04				
105 328	3,20	116 030	6,05	124 134	2,06	127 773	3,08	150 856	6,13				
105 421	2,35	116 530	1,14	124 134	6,30	127 817	4,09	150 862	5,23				
106 903	6,07	116 530	5,17	124 292	7,17	127 818	4,11	150 912	6,17				
107 367	3,01	116 536	6,08	124 293	5,26	127 925	3,04	150 915	6,16				
107 367	7,11	116 587	2,32	124 359	6,04	127 937	5,05	150 948	2,02				
107 369	3,21	116 607	6,03	124 451	6,18	150 000	4,23	150 961	3,09				
107 385	3,02	116 612	7,16	124 504	4,26	150 002	4,25	160 013	1,19				
107 385	7,08	116 614	7,14	124 508	7,12	150 011	2,15	160 013	1,19				
107 386	3,19	116 629	2,09	126 039	6,23	150 012	2,13	160 253	6,31				
107 440	3,27	116 629	3,06	126 377	4,17	150 012	2,13	160 757	1,12				
107 451	2,27	116 629	6,11	126 383	4,19	150 029	3,17	160 766	1,13				
107 456	1,20	116 630	5,14	126 387	4,12	150 030	3,16	486 103	7,06				
107 464	3,28	116 699	1,09	126 387	4,12	150 041	2,25	486 107	7,10				
107 469	5,03	116 699	2,33	126 583	5,32	150 058	2,14	486 113	7,02				
107 483	5,02	117 245	1,04	126 662	5,36	150 087	2,38	487 639	7,04				
107 727	2,34	117 825	2,08	126 821	4,04	150 092	2,07	488 320	7,18				
107 735	6,21	117 853	1,18	126 859	2,20	150 093	4,01	489 353	4,07				
108 292	2,12	120 760	1,21	127 178	4,03	150 094	5,20	489 353	5,01				
108 292	4,08	120 760	5,28	127 201	5,10	150 095	6,19	489 401	5,07				
108 292	5,08	121 327	5,37	127 202	5,11	150 106	2,37	715 451	7,00				
108 441	6,14	121 608	5,35	127 203	5,09	150 139	3,15	715 570	6,26				
108 455	2,26	121 609	5,33	127 204	5,06	150 140	3,12						
108 531	2,36	121 610	5,34	127 213	6,24	150 140	3,12						
108 544	1,08	122 466	1,01	127 213	6,24	150 281	5,29						
108 544	6,27	122 613	1,03	127 214	6,25	150 382	4,13						
108 570	3,03	122 712	2,11	127 254	5,24	150 386	4,16						
108 570	7,07	122 712	5,15	127 264	3,10	150 423	4,15						
108 589	1,16	122 753	4,21	127 268	3,22	150 594	2,05						
108 589	2,03	122 796	2,23	127 270	3,25	150 600	6,06						
108 589	5,16	122 823	4,02	127 271	2,10	150 603	6,12						
108 589	6,09	122 897	3,23	127 272	2,30	150 615	6,01						
108 601	4,22	122 901	3,24	127 274	4,18	150 780	5,25						
108 606	7,03	122 903	5,12	127 283	2,21	150 782	5,27						
110 860	2,01	122 913	2,28	127 291	4,10	150 784	5,30						
111 172	7,09	122 913	4,06	127 307	2,17	150 799	4,14						
115 916	1,02	122 923	2,19	127 315	2,24	150 802	7,01						
115 972	7,15	123 055	4,24	127 399	4,20	150 813	1,06						
115 973	6,15	123 299	3,26	127 493	3,11	150 816	1,17						
				127 541	3,18	150 819	1,05						
				127 564	5,22	150 820	1,11						

**WALTERSCHEID**